

**РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА****от 29 април 2008 година****за изменение на Междуйнституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление с оглед на корекцията на многогодишната финансова рамка****(2008/371/ЕО)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Междуйнституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление <sup>(1)</sup>, и по-специално точка 48 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като имат предвид, че:

- (1) В резултат на забавяне с приемането на някои оперативни програми по функции 16 и 2, за сумата от 2 034 милиона евро по текущи цени от средствата, предвидени за структурните фондове, Кохезионния фонд, Фонда за развитие на селските райони и Европейския фонд за рибарството, не са могли да бъдат поети задължения през 2007 г., нито средствата са могли да бъдат пренесени за 2008 г. Съгласно точка 48 от Междуйнституционалното споразумение тази сума трябва да бъде прехвърлена за следващите финансови години, като се увеличат съответните тавани на разходите за бюджетните кредити за поети задължения.

- (2) Поради това, приложение I към Междуйнституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление следва да бъде съответно изменено <sup>(2)</sup>,

РЕШИХА:

*Член единствен*

Приложение I към Междуйнституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление се заменя с приложението към настоящото решение.

Съставено в Брюксел на 29 април 2008 година.

*За Европейския парламент**Председател*

H.-G. PÖTTERING

*За Съвета**Председател*

D. RUPEL

<sup>(1)</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1. Споразумение, изменено с Решение 2008/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 6, 10.1.2008 г., стр. 7).

<sup>(2)</sup> За целта цифрите по текущи цени са конвертирани в цени от 2004 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Финансова рамка за 2007—2013 г.

|                                                        |  | (млн. евро — постоянни цени от 2004 г.) |                |                |                |                |                |                      |
|--------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------------|
|                                                        |  | 2007 г.                                 | 2008 г.        | 2009 г.        | 2010 г.        | 2011 г.        | 2012 г.        | 2013 г.              |
| Бюджетни кредити за поети задължения                   |  |                                         |                |                |                |                |                | Общо<br>2007—2013 г. |
| <b>1. Устойчив растеж</b>                              |  | <b>50 865</b>                           | <b>53 262</b>  | <b>54 071</b>  | <b>54 860</b>  | <b>55 400</b>  | <b>56 866</b>  | <b>58 256</b>        |
| 1a Конкурентоспособност за растеж и заетост            |  | 8 404                                   | 9 595          | 10 209         | 11 000         | 11 306         | 12 122         | 12 914               |
| 1б Кохезия за растеж и заетост                         |  | 42 461                                  | 43 667         | 43 862         | 43 860         | 44 094         | 44 744         | 45 342               |
| <b>2. Опазване и управление на природните ресурси</b>  |  | <b>51 962</b>                           | <b>54 685</b>  | <b>54 017</b>  | <b>53 379</b>  | <b>52 528</b>  | <b>51 901</b>  | <b>51 284</b>        |
| от които: разходи, свързани с пазара, и преки плащания |  | 43 120                                  | 42 697         | 42 279         | 41 864         | 41 453         | 41 047         | 40 645               |
| <b>3. Гражданство, свобода, сигурност и правосъдие</b> |  | <b>1 199</b>                            | <b>1 258</b>   | <b>1 380</b>   | <b>1 503</b>   | <b>1 645</b>   | <b>1 797</b>   | <b>1 988</b>         |
| За Свобода, сигурност и правосъдие                     |  | 600                                     | 690            | 790            | 910            | 1 050          | 1 200          | 1 390                |
| 3б Гражданство                                         |  | 599                                     | 568            | 590            | 593            | 595            | 597            | 598                  |
| <b>4. ЕС като глобален партньор</b>                    |  | <b>6 199</b>                            | <b>6 469</b>   | <b>6 739</b>   | <b>7 009</b>   | <b>7 339</b>   | <b>7 679</b>   | <b>8 029</b>         |
| <b>5. Администрация <sup>(1)</sup></b>                 |  | <b>6 633</b>                            | <b>6 818</b>   | <b>6 973</b>   | <b>7 111</b>   | <b>7 255</b>   | <b>7 400</b>   | <b>7 610</b>         |
| <b>6. Компенсации</b>                                  |  | <b>419</b>                              | <b>191</b>     | <b>190</b>     |                |                |                | <b>800</b>           |
| <b>Общо бюджетни кредити за поети задължения</b>       |  | <b>117 277</b>                          | <b>122 683</b> | <b>123 370</b> | <b>123 862</b> | <b>124 167</b> | <b>125 643</b> | <b>127 167</b>       |
| като процент от БНД                                    |  | 1,08 %                                  | 1,09 %         | 1,07 %         | 1,05 %         | 1,03 %         | 1,02 %         | 1,01 %               |
| <b>Общо бюджетни кредити за плащания</b>               |  | <b>115 142</b>                          | <b>119 805</b> | <b>112 182</b> | <b>118 549</b> | <b>116 178</b> | <b>119 659</b> | <b>119 161</b>       |
| като процент от БНД                                    |  | 1,06 %                                  | 1,06 %         | 0,97 %         | 1,00 %         | 0,97 %         | 0,97 %         | 0,95 %               |
| Наличен марж                                           |  | 0,18 %                                  | 0,18 %         | 0,27 %         | 0,24 %         | 0,27 %         | 0,27 %         | 0,29 %               |
| Таван на собствените ресурси като процент от БНД       |  | 1,24 %                                  | 1,24 %         | 1,24 %         | 1,24 %         | 1,24 %         | 1,24 %         | 1,24 %               |

(<sup>1</sup>) Разходите за пенсии, включени под тавана за тази функция, са изчислени нето от вноските на персонала по съответната схема, в рамките на 550 млн. евро по цени от 2004 г. за периода 2007—2013 г.